

Rückstauverschlüsse für Gebäude

Teil 2: Prüfverfahren

Deutsche Fassung EN 13564-2:2002

DIN**EN 13564-2**

ICS 91.140.80

Teilweise Ersatz für
DIN 1997-2:1984-05 und
DIN 19578-2:1988-02Anti-flooding devices for buildings — Part 2: Test methods;
German version EN 13564-2:2002Clapets anti-retour pour les bâtiments — Partie 2: Méthodes d'essais;
Version allemande EN 13564-2:2002**Die Europäische Norm EN 13564-2:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.****Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee TC 165 „Abwassertechnik“ (Sekretariat: Deutschland) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeitet.

Die Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Rückstauverschlüsse“ (WG 4/AHG 5) des CEN/TC 165 durchgeführt. Für Deutschland war der Ausschuss V 1/UA 1 „Dach- und Bodenabläufe; Absperrvorrichtungen“ des Normenausschusses Wasserwesen (NAW) an der Bearbeitung beteiligt.

Änderungen

Gegenüber DIN 1997-2:1984-05 und DIN 19578-2:1988-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Inhalt wurde überarbeitet und mit Normen anderer europäischer Normungsinstitute harmonisiert;
- b) die Güteüberwachung wurde in DIN EN 13564-3 eingearbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 1997-2: 1961-03, 1984-05

DIN 19578-2: 1988-02

Fortsetzung 9 Seiten EN

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Rückstauverschlüsse für Gebäude
Teil 2: Prüfverfahren

Anti-flooding devices for buildings —
Part 2: Test methods

Clapets anti-retour pour les bâtiments —
Partie 2: Méthodes d'essais

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. Oktober 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Prüfverfahren	3
3.1 Temperaturwechselprüfung für Rückstauverschlüsse der Typen 4 und 5.....	3
3.2 Temperaturwechselprüfung für Rückstauverschlüsse der Typen 0 bis 3	3
3.3 Wasserdichtheit.....	4
3.4 Wirksamkeit	4
3.4.1 Prüfanordnung	4
3.4.2 Langzeitprüfung für alle Typen von Rückstauverschlüssen.....	6
3.4.3 Prüfung mit Textileinlage für Rückstauverschlüsse des Typs 3	8
3.4.4 Prüfung vor Ort für alle Typen von Rückstauverschlüssen	9

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13564-2:2002) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2003 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.